

ORTA ANADOLU İHRACATÇI BİRLİKLERİ GENEL SEKRETERLİĞİ

70430465-TİM.OAİB.GSK.İDARİ.2022/1225-4103 Sayı: Ankara, 14/04/2022 Konu: Tanzanya Karayolları İdaresi/Tanzania National Roads Agency (TANROADS)

tarafından duyurusu yapılan ihaleler

SİRKÜLER (G-2022)

Sayın Üyemiz,

T. C. Ticaret Bakanlığı Darüsselam Ticaret Müşavirliği'nden alınan bir iletide, Tanzanya Karayolları İdaresi/Tanzania National Roads Agency (TANROADS) tarafından duyurusu yapılan ihalelere ilişkin bilgilere ekte iletilen belgelerden erişim sağlanabileceği bilgisi verilmiştir.

Bilgilerine sunulur.

S. Tansel KÜNBİ Genel Sekreter A. Şube Müdürü

EK: Belge

Darüsselam Ticaret Müşavirliği

Turkish Embassy in Dar es Salaam, Office of the Commercial Counsellor, Toure Drive 8, Plot No. 97 Oysterbay, P. O. Box 21761 Dar es Salaam/TANZANIA

Ayrıntılı bilgi için: Kubilay Yapıcıoğlu - İdari Memur Orta Anadolu İhracatçı Birlikleri Genel Sekreterliği Ceyhun Atuf Kansu Cad. No: 120 06520 BALGAT ÇANKAYA ANKARA

Tel: (312) 447 27 40 Faks: (312) 446 96 05 - 447 01 80

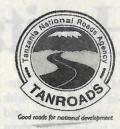
e-posta:info@oaib.org.tr / www.oaib.org.tr





THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA

MINISTRY OF WORKS AND TRANSPORT TANZANIA NATIONAL ROADS AGENCY (TANROADS)



NAME OF PROJECT: DAR ES SALAAM URBAN TRANSPORT IMPROVEMENT PROJECT (DUTP)

IDA CREDIT NO.: 5957-TZ AND 5958-TZ

Reference No (as per Procurement Plan).: TZ-TANROADS-258989-CW-RFB

Invitation for Bids

FOR

Contract Title: Road Safety Strengthening along Bus Rapid Transit (BRT) Phase 1 Corridor, <u>Package B</u>: Rehabilitation of a Section of Obama Drive including Integration of Ferry Access to Kivukoni Bus Terminal and Msimbazi Road, Tender No.: AE/001/2021-22/HQ/W/40.

- This Invitation for Bids follows the General Procurement Notice for this project that appeared in United Nations Development Business online and dgMarket of 31st December 2015.
- 2. The Government of the United Republic of Tanzania has received a credit from the World Bank toward the cost of the Dar es Salaam Urban Transport Improvement Project (DUTP), and intends to apply part of the proceeds to cover eligible payments under the Works Contract for Road Safety Strengthening along Bus Rapid Transit (BRT) Phase 1 Corridor, Package B: Rehabilitation of a Section of Obama Drive including Integration of Ferry Access to Kivukoni Bus Terminal and Msimbazi Road, Tender No.: AE/001/2021-22/HQ/W/40.
- 3. Ianzania National Roads Agency (TANROADS) on behalf of the Ministry of Works and Transport, hereinafter referred to as the "Employer;" now invites sealed Bids from the eligible and capable Contractors for the proposed Works for Road Safety Strengthening along Bus Rapid Transit (BRT) Phase 1 Corridor, <u>Package B</u>: Rehabilitation of a Section of Obama Drive including Integration of Ferry Access to Kivukoni Bus Terminal and Msimbazi Road, Tender No.: AE/001/20 21-22/HQ/W/40.

The Works shall consist of Rehabilitation of a Section of Obama Drive including Integration of Ferry Access to Kivukoni Bus Terminal and Msimbazi Road.

S/No.	DESCRIPTION	QUANTITIES	S/No.	DESCRIPTION	QUANTITIES
1	Concrete Pipe Culverts all Sizes	370m	8	Cement Stabilised Subbase, CM	4,660m³
2	Concrete all Classes	3,040m ³	9	Cement	420t
3	Reinforcement Steel	165t	10	Crushed Aggregate Class CRR	3,320m ³
4	Kerb	8,330m	11	Prime Coat, MC-70 Cutback Bitumen	17,680lt
5	Interlocking Paving Blocks	16,380m ²	12	Asphalt Concrete Surfacing	1,110m ³
6	Clearing and Grubbing	3.5ha	13	Bitumen for Asphalt Concrete Surfacing	100t
7	Common Excavation including Cut to Spoil	16,300m ³		a from 1901 annil free death. Onling and ceers of	

The Contractor shall ensure proper traffic management during the construction period and comply with statutory Environment and Safety Protection Guidelines.

- Bidding will be conducted through the International Competitive Bidding (ICB) procedures as specified in the World Bank's Guidelines: Procurement of Goods, Works and Non- Consulting Services under IBRD Loans and IDA Credits & Grants by World Bank Borrowers; January 2011, revised July 2014 ("Procurement Guidelines"), and is open to all eligible Bidders as defined in the Procurement Guidelines. In addition, please refer to paragraphs 1.6 and 1.7 setting forth the World Bank's policy on conflict of interest.
- Bidders should note that to qualify for award of the contract they are required to meet certain minimum qualifying criteria as provided in Section III: Evaluation and Qualification Criteria (without Prequalification Criteria) of the Bidding Document which includes; (i) experience as prime contractor, JV member, sub-contractor, or management contractor they should have successfully completed at least one (1) project of similar nature and complexity within the last ten (10) years of minimum value of USD 5 million (ii) average annual turnover calculated as total certified payments received for contracts in progress or completed, within the last five (5) years of USD 12 million; and (iii) minimum amount of liquid assets and/or credit facilities net of other contractual commitments of USD 2 million Further details and complete qualification requirements are provided in the Bidding Document. Bidders should also note that the works must be completed within 12 months inclusive of three (3) months mobilization period.
- Procurement of the Works under this bid (Road Safety Strengthening along Bus Rapid Transit (BRT) Phase 1 Corridor, Package B: Rehabilitation of a Section of Obama Drive including Integration of Ferry Access to Kivukoni Bus Terminal and Msimbazi Road) is advertised and will be executed concurrently with another bid (Road Safety Strengthening along Bus Rapid Transit (BRT) Phase 1 Corridor, Package A: Widening of Ubungo - Kimara Road section and Ancilliary Works along Morogoro and Kawawa Roads). Hence, regarding Award Criteria for Multiple Contracts, the Employer will aggregate minimum requirements for respective packages as specified under items 3.1, 3.2, 4.2(a) and 4.2(b) of Section III (Evaluation and Qualification Criteria). However, with respect to the specific experience under item 4.2 (a) of Section III; Item (b) for Multiple Contracts; Option 2 shall apply. With regard to Key Personnel and Equipment, to be awarded multiple contracts, the bidder must present separate sets of equipment and separate teams for each package. Further details and complete qualification requirements are provided in the Bidding Documents.
- 7. Interested eligible Bidders may obtain further information and inspect the bidding documents at the office of The Secretary, TANROADS HQ Tender Board, 2nd Floor, 10 Shaaban Robert Road/Garden Avenue Junction, Dar es Salaam. Telephone. +255 255 22 2926001-6 between 08.00 a.m. and 04.30 p.m.s. from Monday to Friday me lusive, except on public holidays.
- 8. A complete set of Bidding documents (and additional copies) may be purchased by interested Bidders at the above office, on submission of a written application to the address given above and upon payment of a non-refundable fee of TZS 200,000 (Tanzania Shillings Two Hundred Thousand Only) or its equivalent in freely convertible currency for each set, which has to be paid with reference to Government e-Payment Gateway System (GePG) - Control Number to be issued by the Accounts Section at TANROADS 5070 sayılı kanu Heading arieya bi direcit deposit of the graphie fransfer to the TANROAD'S bank account go and a vailable to bidders upon request to the Secretary, TANROADS HQ Tender Board, 2nd Floor, 10 Shaaban Robert Road/Garden Avenue Junction, Dar es Salaam. Telephone: +255 255 22 2926001-6.

- 9. Please note that the bidding documents are being provided in hard copies. However, only for the convenience of the bidders, in filling the various Forms and the Bills of Quantities, a soft copy in CD is also being given along with the hard copy. The bidders should note that in case of any difference in the hard and the soft copy, the one in hard copy only will prevail.
- 10. Bids must be delivered to the The Secretary, TANROADS HQ Tender Board, 2nd Floor, 10 Shaaban Robert Road/Garden Avenue Junction, P.O. Box 11364, Dar es Salaam, Tanzania on or before 10:00 hours on 27th May 2022. The bids must be submitted in one (1) original and three (3) copies and the outer envelope of the bids must be clearly marked "Bids for Road Safety Strengthening along Bus Rapid Transit (BRT) Phase 1 Corridor, <u>Package B</u>: Rehabilitation of a Section of Obama Drive including Integration of Ferry Access to Kivukoni Bus Terminal and Msimbazi Road, Bid No.: AE/001/2021-22/HQ/W/40".
- 11. Bids will be publicly opened in the presence of Bidders' designated representatives and anyone who choose to attend at the TANROADS Conference Room, 2nd Floor, 10 Shaaban Robert Road/Garden Avenue Junction, P.O. Box 11364, Dar es Salaam, immediately after submission deadline.
- 12. All bids must be accompanied by a Bid Security in original and in an acceptable form in the amount of TZS 200,000,000 (Tanzania Shillings Two Hundred Million Only) or its equivalent in any freely convertible currency. The Bid Security shall be clearly addressed to the Chief Executive, TANROADS, P. O. Box 11364, Dar es Salaam. The Bid Security shall be valid for twenty-eight (28) days beyond the bid validity period, i.e. 148 days after the bids submission deadline.
- 13. A combined site visit and pre-bid meeting will be held on 21st April 2022, at 10:00 hours at the offices of the TANROADS Regional Manager's Office, Dar es Salaam Region. The visit will commence at the Dar es Salaam Regional Manager's Office.
- 14. Late bids, partial bids, electronic bids, bids sent by facsimile, bids not received, not opened and not read out in public at the bid opening ceremony shall not be considered for evaluation irrespective of the circumstances.

THE CHIEF EXECUTIVE, TANZANIA NATIONAL ROADS AGENCY

THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA

MINISTRY OF WORKS AND TRANSPORT TANZANIA NATIONAL ROADS AGENCY (TANROADS)



NAME OF PROJECT: DAR ES SALAAM URBAN TRANSPORT IMPROVEMENT PROJECT (DUTP)

IDA CREDIT NO.: 5957-TZ AND 5958-TZ

Reference No (as per Procurement Plan).: TZ-TANROADS-258987-CW-RFB

Invitation for Bids

for

Contract Title: Road Safety Strengthening along Bus Rapid Transit (BRT) Phase 1 Corridor, Package A: Widening of Ubungo - Kimara Road Section and Ancillary Works along Morogoro and Kawawa Roads, Tender No.: AE/001/2021-22/HQ/W/39

- This Invitation for Bids follows the General Procurement Notice for this project that appeared in United Nations Development Business online and dgMarket of 31st December 2015.
- 2. The Government of the United Republic of Tanzania has received a credit from the World Bank toward the cost of the Dar es Salaam Urban Transport Improvement Project (DUTP), and intends to apply part of the proceeds to cover eligible payments under the Works Contract for Road Safety Strengthening along Bus Rapid Transit (BRT) Phase 1 Corridor, Package A: Widening of Ubungo - Kimara Road section and Ancillary Works along Morogoro and Kawawa Roads, Tender No.: AE/001/2021-22/HQ/W/39.
- 3. Tanzania National Roads Agency (TANROADS) on behalf of the Ministry of Works and Transport, hereinafter referred to as the "Employer;" now invites sealed Bids from the eligible bidders for the proposed Works for Road Safety Strengthening along Bus Rapid Transit (BRT) Phase 1 Corridor, Package A: Widening of Ubungo - Kimara Road section and Ancillary Works along Morogoro and Kawawa Roads, Tender No.: AE/001/2021-22/HQ/W/39.

The Works shall consist of Widening of Ubungo - Kimara Road section and Ancillary Works along Morogoro and Kawawa Roads. I kanun gereğince güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır. ID:10550038842022414114043. Bu kod ile http://evrak.oaib:org.tr/ adresinden doğrulayabilirsiniz.

S/No	DESCRIPTION	QUANTITIES	S/No	DESCRIPTION	QUANTITIES
1	Concrete Pipe Culverts all Sizes	9,300m	11	Cement Stabilised Subbase, C4	4,030m³
2	Concrete all Classes	10,540m³	12	Cement	2,630t
3	Reinforcement Steel	1,600t	13	Crushed Aggregate Class CRR	2,970m ³
4	Kerb	50,570m	14	Crushed Aggregate Class CRS	8,110m³
5	Interlocking Paving Blocks	121,550m ²	15	Prime Coat, MC-70 Cutback Bitumen	85,220lt
6	Clearing and Grubbing	14.5ha	16	Hot Bituminous Mix	10,880m³
7	Common Excavation including Cut to Spoil	5,690m³	17	Bitumen for Bituminous Base Course	1,080t
8	Improved Subgrade Natural Gravel (G15)	32,300m ³	18	Asphalt Concrete Surfacing	7,190m³
9	Cement Stabilised Subbase, C1	15,990 m³	19	Bitumen for Asphalt Concrete Surfacing	810 t
10	Cement Stabilised Subbase, CM	7,830m ³			

The Contractor shall ensure proper traffic management during the construction period and comply with statutory Environment and Safety protection guidelines.

- 4. Bidding will be conducted through the International Competitive Bidding (ICB) procedures as specified in the World Bank's Guidelines: Procurement of Goods, Works and Non- Consulting Services under IBRD Loans and IDA Credits & Grants by World Bank Borrowers; January 2011, revised July 2014 ("Procurement Guidelines"), and is open to all eligible Bidders as defined in the Procurement Guidelines. In addition, please refer to paragraphs 1.6 and 1.7 setting forth the World Bank's policy on conflict of interest.
- Bidders should note that to qualify for award of the contract they are required to meet certain minimum qualifying criteria as provided in Section III: Evaluation and Qualification Criteria (without Prequalification Criteria) of the Bidding Document which includes; (i) experience as prime contractor, JV member, sub-contractor, or management contractor they should have successfully completed at least one (1) project of similar nature and complexity within the last ten (10) years of minimum value of USD 34 million (ii) average annual turnover calculated as total certified payments received for contracts in progress or completed, within the last five (5) years of USD 55 million; and (iii) minimum amount of liquid assets and/or credit facilities net of other contractual commitments of USD 7 million Further details and complete qualification requirements are provided in the Bidding Document. Bidders should also note that the works must be completed within 18 months inclusive of three (3) months mobilization period.
- Procurement of the Works under this bid (Road Safety Strengthening along Bus Rapid Transit (BRT) Phase 1 Corridor, Package A: Widening of Ubungo Kimara Road section and Ancillary Works along Morogoro and Kawawa Roads) is advertised and will be executed concurrently with another bid (Road Safety Strengthening along Bus Rapid Transit (BRT) Phase 1 Corridor, Package B: Rehabilitation of a Section of Obama Drive including Integration of Ferry Access to Kivukoni Bus Terminal and Msimbazi Road). Hence, regarding Award Criteria for Multiple Contracts, the Employer will aggregate minimum requirements for respective packages as specified under items 3.1, 3.2, 4.2(a) and 4.2(b) of Section III (Evaluation and Qualification Criteria). However, with respect to the specific experience under item 4.2 (a) of Section III; Item (b) for Multiple Contracts; Option 2 shall apply. With regard to Key Personnel and Equipment, to be awarded multiple contracts, the bidder must present separate sets of equipment and separate teams for each package. Further details and complete qualification requirements are provided in the Bidding Documents.
- interested eligible Bidders may obtain further information and inspect the bidding documents at the office of The Secretary, TANROADS HQ Tender Board, 2nd Floor, 10 Shaaban Robert Road/Garden Avenue Junction, Dar es Salaam. Telephone: +255 25 22 2926001-6 between 08:00 a.m. and 04:30 p.m. from Monday to Friday inclusive, except on public holidays.
- 8. A complete set of Bidding documents (and additional copies) may be purchased by interested Bidders at the above office, on submission of a written application to the address given above and upon payment of a non-refundable fee of TZS 200,000 (Tanzania Shillings Two Hundred Thousand Only) or its equi-valent in freely convertible currency for each set, which has to be paid with reference to Government e-Payment Gateway System (GePG) - Control Number to be issued by the Accounts Section at TANROADS deregince guvenil elektronik imza ile imzalanmıştır. 10:105500388420224 14:11444 NROADS bank account. Details of the Bank account will be made avai lable to bidders upon request to the Headquarters or direct deposit or telegraphic transfer to the 5070 savili kanun Secretary, TANROADS HQ Tender Board, 2nd Floor, 10 Shaaban Robert Road/Garden Avenue Junction, Dar es Salaam. Telephone: +255 255 22 2926001-6.

- 9. Please note that the bidding documents are being provided in hard copies. However, only for the convenience of the bidders, in filling the various Forms and the Bills of Quantities, a soft copy in CD is also being given along with the hard copy. The bidders should note that in case of any difference in the hard and the soft copy, the one in hard copy only will prevail.
- 10. Bids must be delivered to the The Secretary, TANROADS HQ Tender Board, 2nd Floor, 10 Shaaban Robert Road/Garden Avenue Junction, P.O. Box 11364, Dar es Salaam, Tanzania on or before 10:00 a.m. on 27th May 2022. The bids must be submitted in one (1) original and three (3) copies and the outer envelope of the bids must be clearly marked "Bids for Road Safety Strengthening along Bus Rapid Transit (BRT) Phase 1 Corridor, <u>Package A</u>: Widening of Ubungo Kimara Road section and Ancillary Works along Morogoro and Kawawa Roads, Bid No.: AE/001/2021-22/HQ/W/39".
- 11. Bids will be publicly opened in the presence of Bidders' designated representatives and anyone who choose to attend at the TANROADS Conference Room, 2nd Floor, 10 Shaaban Robert Road/Garden Avenue Junction, P.O. Box 11364, Dar es Salaam, immediately after submission deadline.
- 12. All bids must be accompanied by a Bid Security in original and in an acceptable form in the amount of TZS 1,500,000,000 (Tanzania Shillings One Billion Five Hundred Million Only) or its equivalent in any freely convertible currency. The Bid Security shall be clearly addressed to the Chief Executive, TANROADS, P. O. Box 11364, Dar es Salaam. The Bid Security shall be valid for twenty-eight (28) days beyond the bid validity period, i.e. 148 days after the bids submission deadline.
- 13. A combined site visit and pre-bid meeting will be held on 21st April 2022, at 10:00 a.m. at the offices of the TANROADS Regional Manager's Office, Dar es Salaam Region. The visit will commence at the Dar es Salaam Regional Manager's Office.
- 14. Late bids, partial bids, electronic bids, bids sent by facsimile, bids not received, not opened and not read out in public at the bid opening ceremony shall not be considered for evaluation irrespective of the circumstances.

THE CHIEF EXECUTIVE,
TANZANIA NATIONAL ROADS AGENCY